II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

CONSIGLIO

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 21 novembre 1988

relativa alla conclusione dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica popolare ungherese sugli scambi e sulla cooperazione commerciale ed economica

(88/595/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare gli articoli 113 e 235,

vista la proposta della Commissione [1],

visto il parere del Parlamento europeo [2],

considerando che la conclusione dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica popolare ungherese sugli scambi e sulla cooperazione commerciale ed economica pare necessaria per la realizzazione degli obiettivi della Comunità nel campo delle relazioni economiche esterne;

considerando che risulta che un certo numero di misure di cooperazione economica previste nell'accordo eccedono le competenze attribuite dal trattato, soprattutto quelle adottate nel campo della politica commerciale comune,

DECIDE:

Articolo 1

È approvato a nome della Comunità l'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica popolare ungherese sugli scambi e sulla cooperazione commerciale ed economica.

Il testo dell'accordo è accluso alla presente decisione.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio procede alla notifica prevista all'articolo 16 dell'accordo [3].

Articolo 3

La Comunità è rappresentata, nell'ambito della commissione mista prevista all'articolo 13 dell'accordo, dalla Commissione, assistita dai rappresentanti degli Stati membri.

Articolo 4

La presente decisione ha efficacia il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.*

Fatto a Bruxelles, addì 21 novembre 1988.

Per il Consiglio
Il Presidente
Th. PANGALOS

---

[1] GU n. C 271 del 20. 10. 1988, pag. 8.
[2] Parere reso il 26 ottobre 1988 (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).
[3] Vedi pagina 34 della presente Gazzetta ufficiale.